

Cronfa Diogelu Pensiynau (ÚÚØ) - Atodiad Atafaelu i Orchymyn Atafaelu Iawndal Pensiwn [Adran 25F Deddf Achosion Priodasol 1973] [paragraff 34A Atodlen 5 Deddf Partneriaethau Sifil 2004]

Yn *[Llys Sirol] *[Prif Gofrestra'r Adran Teulu]	
Rhif yr Achos: (Nodwch hwn bob tro)	
Cyfeirnod Cyfreithiwr y Ceisydd	
Cyfeirnod Cyfreithiwr yr Atebydd	

Rhwng

(Y Deisebydd)

a

(Yr Atebydd)

Fe'ch Hysbysir bod:

*(dileer fel sy'n briodol)

Y llys ar

- wedi gwneud gorchymyn a oedd yn cynnwys darpariaeth dan Adran 25F Deddf Achosion Priodasol 1973 neu baragraff 34A Atodlen 5 Deddf Partneriaethau Sifil 2004.*
- wedi [amrywio] [rhyddhau]* gorchymyn a ddyddiwyd

a oedd yn cynnwys darpariaeth dan Adran 25F Deddf Achosion Priodasol 1973 neu baragraff 34A Atodlen 5 Deddf Partneriaethau Sifil 2004.*

Mae'r atodiad hwn i'r gorchymyn yn rhoi i Fwrdd y PPF yr wybodaeth sy'n ofynnol yn unol â rheolau'r llys:

Pension Protection Fund (PPF) Attachment Annex to a Pension Compensation Attachment Order [section 25F of the Matrimonial Causes Act 1973] [paragraph 34A of Schedule 5 to the Civil Partnership Act 2004]

In the	
*[County Court] *[Principal Registry of the Family Division]	
Case No. (Always quote this)	
Applicant's Solicitor's reference	
Respondent's Solicitor's reference	

Between

(Petitioner)

and

(Respondent)

Take Notice that:

*(delete as appropriate)

On the court

- made an order including provision under section 25F of the Matrimonial Causes Act 1973 or paragraph 34A of Schedule 5 to the Civil Partnership Act 2004.*
- [varied] [discharged]* an order dated

which included provision under section 25F of the Matrimonial Causes Act 1973 or paragraph 34A of Schedule 5 to the Civil Partnership Act 2004.*

This annex to the order provides the PPF Board with the information required by virtue of rules of court:

1. Enw'r parti sydd â'r hawl i iawndal PPF:

2. Enw'r parti arall:

3. Rhif Yswiriant Gwladol y parti sydd â'r hawl i iawndal PPF:

4. Enw'r cynllun pensiwn yr oedd y Bwrdd PPF wedi cymud cyfrifoldeb amdano ac y mae'r iawndal pensiwn yn ymwneud ag ef:

(i) os yw hynny'n briodol, pa fanylion bynnag eraill a fyddai'n ei gwneud hi'n bosibl canfod yr iawndal pensiwn PPF:

5A. (i) I'w lenwi pan wneir gorchymyn taliadau cyfnodol dan a.23 Deddf Achosion Priodasol 1973 yn gwneud darpariaeth dan a25F Deddf 1973.

Canran unrhyw daliad sy'n ddyledus i'r parti sydd â hawl i iawndal PPF y pennir i'w thalu er budd y parti arall:

__ . __ %

(ii) I'w lenwi pan fydd y llys yn gorchymyn bod y parti sydd â hawl i iawndal PPF yn trosi canran o'i iawndal PPF yn gyfandaliad di-dreth pan fydd yn ymddeol, dan a.25F(5) Deddf Achosion Priodasol 1973.

(a) y ganran a bennir o'r cyfandaliad mwyaf sydd ar gael sydd i'w drosi:

__ . __ %

1. Name of the party who has the PPF compensation entitlement:

2. Name of the other party:

3. The National Insurance Number of the party with PPF compensation entitlement:

4. The name of the pension scheme for which the PPF Board assumed responsibility and to which the pension compensation relates:

(i) if appropriate, such other details to enable the PPF compensation to be identified:

5A. (i) To be completed where a periodical payments order is made under s.23 of the Matrimonial Causes Act 1973 making provision under s25F of the 1973 Act.

The specified percentage of any payment due to the party with the PPF compensation entitlement that is to be paid for the benefit of the other party:

__ . __ %

(ii) To be completed where the court orders that the party with PPF compensation entitlement commutes a percentage of his PPF compensation to a tax free lump sum on retirement under s.25F(5) of the Matrimonial Causes Act 1973.

(a) the specified percentage of the maximum lump sum available that is to be commuted:

__ . __ %

(b) y ganran a bennir o'r swm a drosir sydd i'w thalu i briod neu gyn briod y parti sydd â hawl i iawndal PPF:

__ . __ %

(b) the specified percentage of the commuted sum which is to be paid to the spouse or the former spouse of the party with PPF compensation entitlement:

__ . __ %

5B. (i) I'w lenwi pan wneir gorchymyn taliadau cyfnodol dan Ran 1 Atodlen 5, Deddf Partneriaethau Sifil 2004 yn gwneud darpariaeth dan baragraff 34A Atodlen 5 Deddf 2004.

Canran unrhyw daliad sy'n ddyledus i'r partner sifil sydd â hawl i iawndal PPF y pennir i'w thalu er budd y partner sifil arall:

__ . __ %

5B. (i) To be completed where a periodical payments order is made under Part 1 of Schedule 5 of the Civil Partnership Act 2004 making provision under paragraph 34A of Schedule 5 of the 2004 Act.

The specified percentage of any payment due to the civil partner with the PPF compensation entitlement that is to be paid for the benefit of the other civil partner:

__ . __ %

(ii) I'w lenwi pan fydd y llys yn gorchymyn bod y partner sifil sydd â hawl i iawndal PPF yn trosi canran o'i bensiwn yn gyfandaliad di-dreth pan fydd yn ymddeol, dan baragraff 34A(5) Atodlen 5, Deddf Partneriaethau Sifil 2004.

(a) y ganran a bennir o'r cyfandaliad mwyaf sydd ar gael sydd i'w drosi:

__ . __ %

(ii) To be completed where the court orders that the civil partner with PPF compensation entitlement commutes a percentage of the PPF compensation to a tax free lump sum on retirement under paragraph 34A(5) of Schedule 5 to the Civil Partnership Act 2004.

(a) the specified percentage of the maximum lump sum available that is to be commuted:

__ . __ %

(b) y ganran a bennir o'r swm a drosir sydd i'w thalu i bartner sifil neu i gyn bartner sifil y partner sifil sydd â hawl i iawndal PPF:

__ . __ %

(b) the specified percentage of the commuted sum which is to be paid to the civil partner or the former civil partner of the civil partner with PPF compensation entitlement:

__ . __ %

At Fwrdd y PPF:

(*dileer os yw'r wybodaeth hon eisoes wedi'i rhoi i Fwrdd y PPF)

- 1.* Mae'n ofynnol i chi wneud unrhyw daliadau sy'n ddyledus dan yr iawndal PPF i'r parti arall yn y cyfeiriad canlynol:

- 2.* Os yw'r cyfeiriad yn 1 uchod yn gyfeiriad banc, cymdeithas adeiladu neu'r Adran Cynilion Cenedlaethol bydd y manylion a ganlyn yn eich galluogi i dalu arian i gyfrif y parti arall (e.e. Rhif y Cyfrif, Rhif, Banc/Cymdeithas Adeiladu, ac ati. Cod Didoli):

To the PPF Board:

(*delete if this information has already been provided to the PPF Board)

- 1.* You are required to make any payments due under the PPF compensation to the other party at the following address:

- 2.* If the address at 1. above is that of a bank, building society or the Department of National Savings the following details will enable you to make payment into the account of the other party (e.g. Account Name, Number, Bank/Building Society/etc. Sort code):

Sylwer: Lle bo'r gorchymyn y mae'r atodiad hwn yn berthnasol iddo wedi'i wneud drwy gydsyniad, dylid llenwi'r adran ganlynol hefyd.

Mae'r llys hefyd yn cadarnhau:

(*dileer fel sy'n briodol)

- Y cyflwynwyd rhybudd ar Fwrdd y PPF ac nad yw'r Bwrdd yn ymwybodol fod iawndal PPF yr aelod, na'r hawliau pensiwn y mae'n deillio ohonynt, yn destun unrhyw orchymyn neu ddarpariaeth y cyfeiriwyd ato/ati yn rheoliad 5(2)(b) Rheoliadau'r Gronfa Diogelu Pensiynau (Rhannu Iawndal Pensiwn ac Atafaelu adeg Ysgaru ac yn y blaen) 2011, SI 2011/731.*
- Y cyflwynwyd rhybudd ar Fwrdd y PPF a bod unrhyw orchymyn neu ddarpariaeth y cyfeirir ato/ati yn rheoliad 5(2)(b) Rheoliadau'r Gronfa Diogelu Pensiynau (Rhannu Iawndal Pensiwn ac Atafaelu adeg Ysgaru ac yn y blaen) 2011, SI 2011/731 wedi cael ei ystyried a bod pŵer i wneud y gorchymyn hwn.*

Note: Where the order to which this annex applies was made by consent the following section should also be completed.

The court also confirms:

(*delete as appropriate)

- That notice has been served on the PPF Board and the Board is not aware of the member's PPF compensation, or the pension rights from which it was derived, being subject to any order or provision referred to in regulation 5(2)(b) of the Pension Protection Fund (Pension Compensation Sharing and Attachment on Divorce etc) Regulations 2011, SI 2011/731.*
- That notice has been served on the PPF Board and that any order or provision referred to in regulation 5(2)(b) of the Pension Protection Fund (Pension Compensation Sharing and Attachment on Divorce etc) Regulations 2011, SI 2011/731 has been considered and that there is the power to make this order.*